



Organisme notifié n° 0071
Notified body
DDC/72/C090744-D2-1

CERTIFICAT D'APPROBATION CE DE TYPE
CERTIFICATE OF EC TYPE APPROVAL
N° F-03-A-127 du 19 mars 2003

Instrument de pesage à fonctionnement non automatique
Non-automatic weighing instrument

Bascule soulève malade types PE et PFR

- Délivré par** : **Laboratoire National d'Essais**, 1, rue Gaston Boissier - 75724 PARIS Cedex 15 (FRANCE)
issued by
- En application** : du décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, et de l'arrêté du 22 juin 1992 modifié, transposant dans le droit français la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée par la directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993.
in accordance with
The decree n° 91-330 dated 27 march 1991 modified and the order dated 22 june 1992 modified, transposing in the French law the council directive 90/384/EEC of 20 june 1990 modified by the council directive 93/68/EEC of 22 july 1993.
- Délivré à** : Société **CORMIER-PARIBEL**, 26-30 rue de la Butte Brachet, 93230 ROMAINVILLE (FRANCE).
issued to
- Concernant** : un instrument de pesage à fonctionnement non automatique, électronique, à équilibre automatique, à indication numérique, sans levier, à une étendue de pesage, à une seule valeur d'échelon, non destiné à la vente directe au public.
in respect of
A non automatic weighing instrument, electronic, self-indicating without lever system, one weighing range and one scale interval, not intended for direct sales to the public.
- Caractéristiques** : Classe de précision *Accuracy class* : **III**
characteristics
Portée maximale *Maximum capacity (Max)* : Max = 149,8 kg (types PE et PFR)
Echelon *Verification scale interval (e)* : e = d_d = 200 g (types PE et PFR)
Nombre d'échelons : n ≤ 750
Number of verification scale intervals (n)
Température de fonctionnement : +10 °C/+40 °C
Working temperature
- Valable jusqu'au** : **19 mars 2013.**
valid until

Les principales caractéristiques et conditions d'approbation figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat d'approbation et comprend 6 pages.

Tous les plans, schémas et notices sont déposés au Laboratoire National d'Essais sous la référence de dossier DDC/72/C090744-D2-1.

The principal characteristics, approval conditions are set out in the appendix hereto, which forms part of the approval documents and consists of 6 pages. All the plans, schematic diagrams and documentation are recorded under reference file DDC/72/C090744-D2-1.

Pour le Directeur Général
Directrice Certification et Développement

Laurence DAGALLIER

Le présent certificat d'approbation CE de type remplace les décisions n° 87.1.10.626.1.3 du 25/03/87, n° 89.1.17.626.1.3 du 26/05/89 et n° 99.00.620.026.1 du 26/04/99.

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR sont des instruments électroniques, à équilibre automatique, à indication numérique, sans levier, à une étendue de pesage, à une seule valeur d'échelon, destinés à l'usage médical (usage réglementé prévu à l'article 1^{er} du Décret n° 91-330 du 27 mars 1991 modifié, qui a transposé dans le droit français la Directive 90/384/CEE du 20 juin 1990 modifiée).

Les instruments de portée maximale inférieure ou égale à 100 kg ne sont pas destinés à la vente directe au public.

Toutes les propriétés de ces instruments, qu'elles soient décrites ou non, ne doivent pas être contraires à la Norme Européenne EN 45501, qui est prise comme référentiel.

1. Description fonctionnelle

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL (schémas n°1 et 2), bascules soulève malade types PE et PFR sont constitués par :

- un dispositif transducteur de charge constitué d'un capteur à jauges de contrainte de type flexion*,
- un dispositif récepteur de charge formant un siège,
- un dispositif indicateur numérique, dont le fonctionnement est basé sur le principe du convertisseur analogique numérique à triple rampes et dont la partie traitement des informations est assurée par une unité logique à microprocesseur*,
- un dispositif d'accrochage formé de deux étriers symétriques et de deux brides permettant, vers le haut, de relier le dispositif transducteur de charge au soulève-malade et, vers le bas, d'accrocher le récepteur de charge, ou pour la bascule soulève malade type PE, un dispositif d'accrochage qui peut être constitué du côté supérieur d'un palier à roulement à billes et du côté inférieur d'un étrier permettant d'accrocher le dispositif récepteur de charge (schéma n° 4).

* Dans le cas de la bascule soulève malade type PFR, le dispositif transducteur de charge et le dispositif indicateur numérique sont regroupés dans le même boîtier.

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR sont équipés des dispositifs suivants :

- un dispositif automatique de mise à zéro à la mise sous tension,
- un dispositif de maintien de zéro (zéro suiveur),
- un dispositif de tare semi-automatique d'effet soustractif,
- un dispositif indicateur de la mise en œuvre du dispositif de tare constitué par un voyant lumineux : «poids net».

2. Données techniques - Caractéristiques métrologiques

Classe de précision	: 
Portée maximale (Max)	: Max = 149,8 kg (types PE et PFR)
Portée minimale (Min)	: Min = 10 kg (types PE et PFR)
Echelon (e)	: e = d _d = 200 g (types PE et PFR)
Charge limite (Lim)	: Lim = 180 kg (types PE et PFR)
Nombre d'échelons (n)	: n ≤ 750
Température de fonctionnement	: +10 °C/+40 °C
Effet de tare	: - Max

3. Conditions particulières de construction

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR peuvent être équipés d'une fonction spéciale appelée « pesage des corps animés ».

Si l'affichage stable du résultat de pesage ne peut être obtenu en raison des mouvements de la personne pesée, la mise en œuvre de cette fonction permet, après calcul statistique, de délivrer une indication estimée du poids de cette personne.

page 1/6

La mise en œuvre de cette fonction est signalée par un voyant lumineux à proximité duquel est inscrite la mention :



« Programme pour estimer le poids des corps animés ».

4. Conditions particulières d'utilisation

Les limites particulières de fonctionnement en température des instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR sont les suivantes :
+10°C / +40°C.

5. Scellement

Afin de protéger les composants qui ne peuvent être ni démontés ni réglés par l'utilisateur, une marque doit être apposée sur les scelllements prévus à cet effet : la description des dispositifs de scellement figure dans le schéma n° 3 du présent certificat.

Ces scelllements sont constitués d'une pastille de plomb ou d'une étiquette autocollante destructible par arrachement.

La marque devant figurer sur les scelllements peut être :

- soit la marque du constructeur stipulée dans un système qualité approuvé par un organisme notifié (Annexe II, point 2.3 de la directive 90/384/CEE du 20 juin 1990, modifiée, Article 4 du décret n° 91 -330 du 27 mars 1991, modifié).
- soit une marque légale dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans tout autre Etat signataire de l'accord instituant l'Espace Economique Européen.

6. Inscriptions réglementaires

La plaque d'identification des instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR, porte au moins les indications suivantes :

- la marque ou le nom du fabricant,
- le nom du type et le numéro de série de l'instrument,
- les caractéristiques métrologiques,
- l'étendue de température +10°C/+40°C,
- la classe de précision,
- le numéro et la date du présent certificat d'approbation CE de type,
- les mentions : « INTERDIT POUR TOUTE TRANSACTION »
« AUTORISE A L'USAGE MEDICAL ».

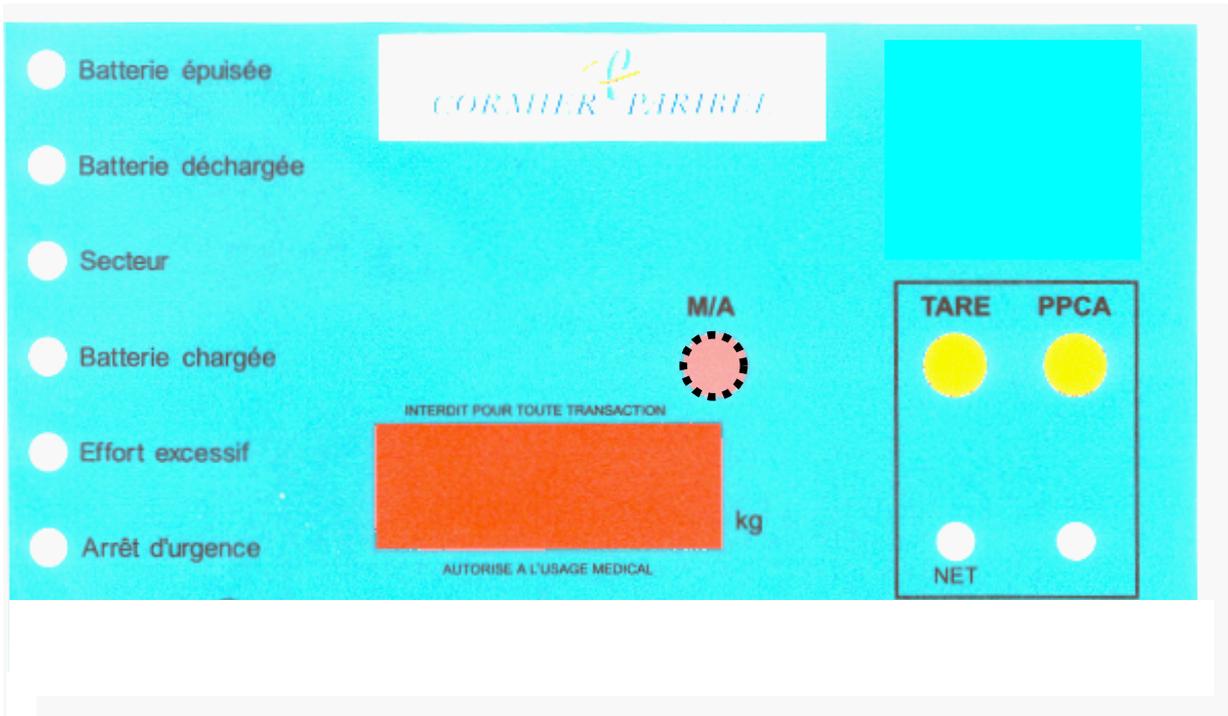
7. Remarques

Les instruments de pesage à fonctionnement non automatique CORMIER-PARIBEL, bascules soulève malade types PE et PFR, peuvent être commercialisés sous des appellations commerciales différentes, avec des présentations qui diffèrent exclusivement par la décoration.

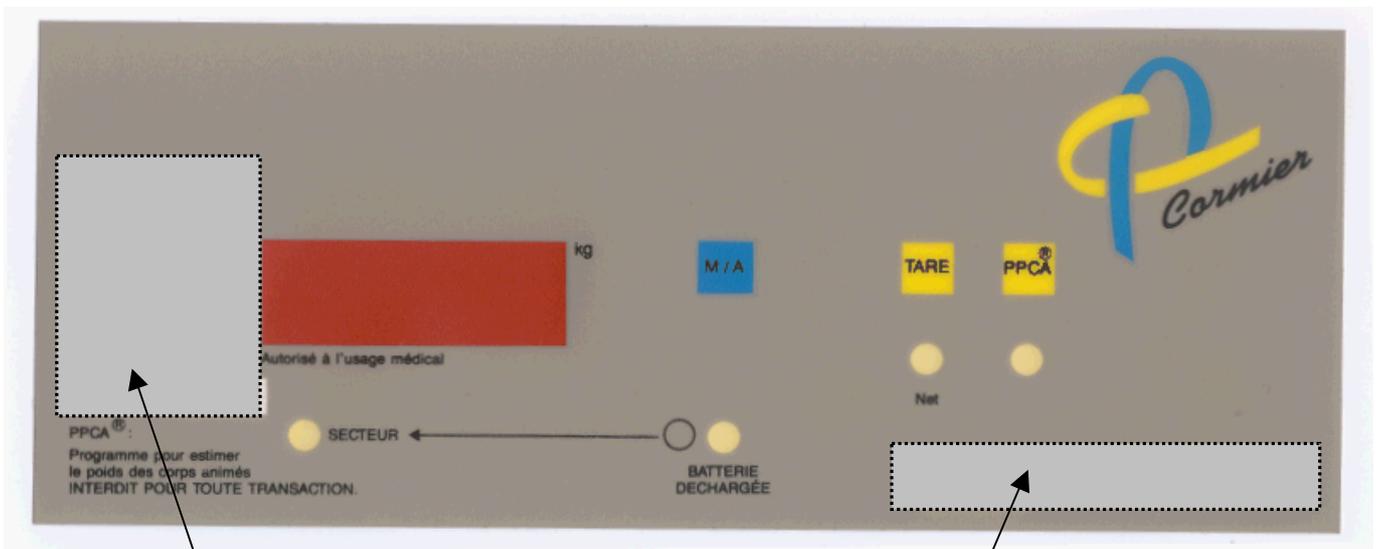
SCHÉMA N° 1



Dispositif d'affichage des balances soulève malade type PE



Dispositif d'affichage des balances soulève malade type PFR



Zone d'emplacement des
marquages réglementaires

Zone d'emplacement du numéro
de série

SCHEMA N° 2

Exemple d'inscriptions réglementaires des balances soulève malade types PE et PFR

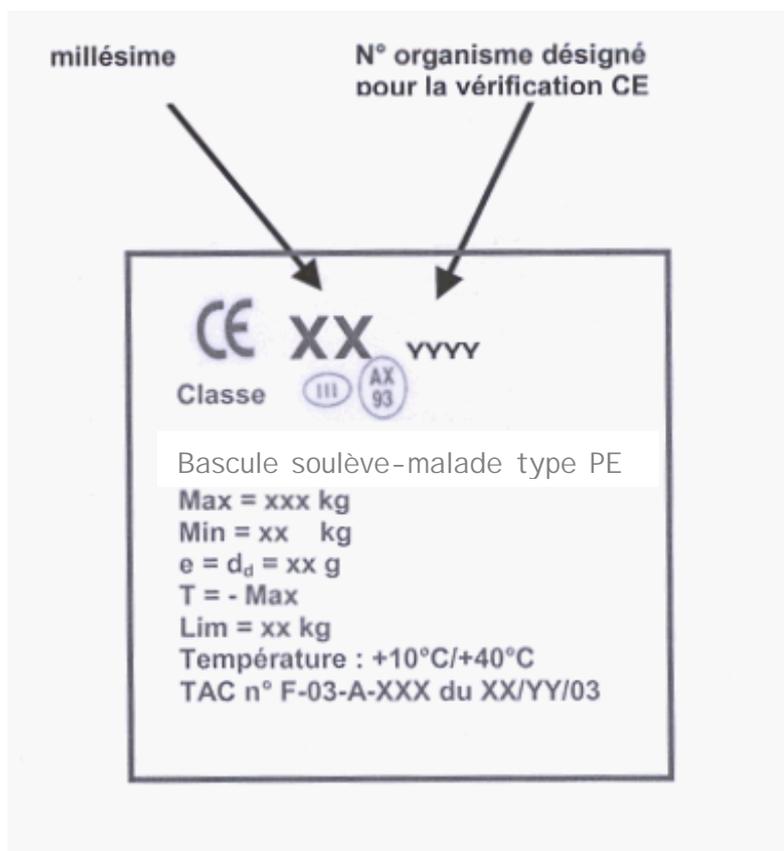
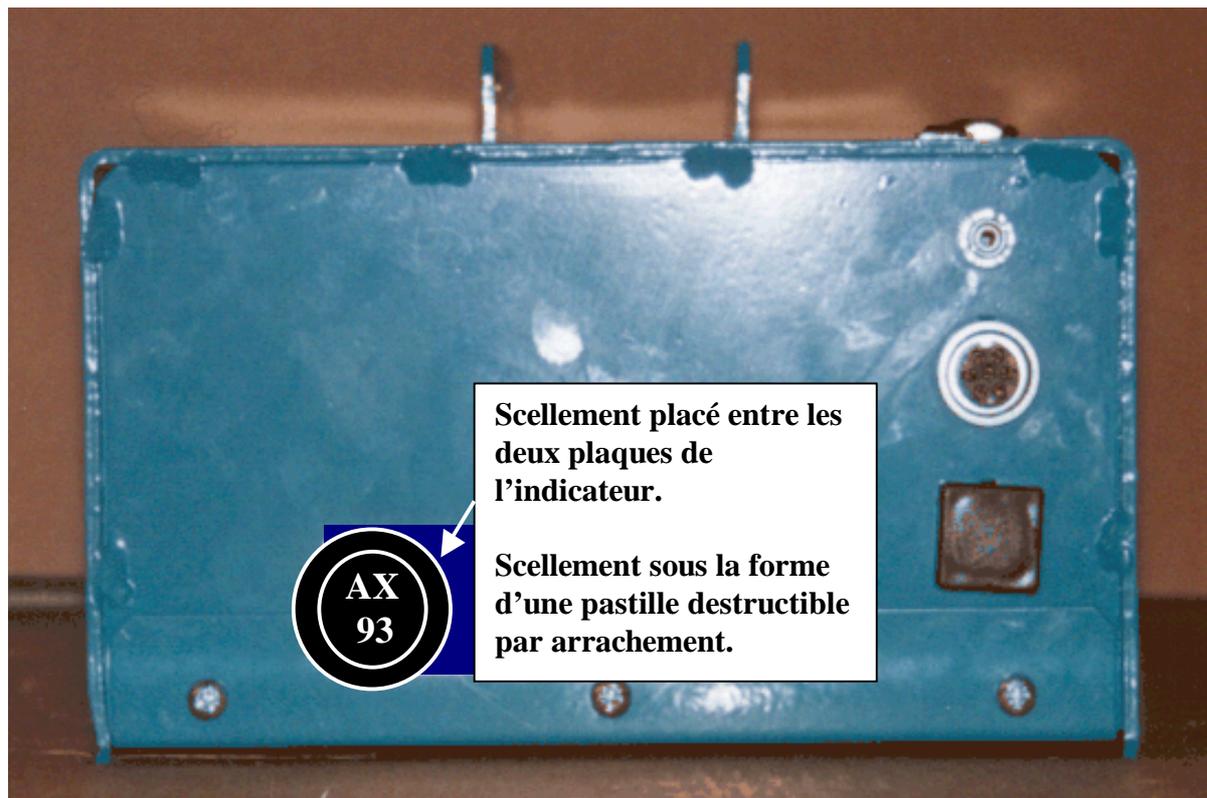


SCHÉMA N° 3

Dispositifs de scellement des balances soulève malade types PE et PFR



SCHEMA N° 4

Schéma de montage du capteur des bascules soulève malade types PE et PFR

